

-K.D-

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI
SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

Usumbura le 17 février 1953

N° 61/ 1038 1570

TRANSMIS copie pour information à

-Monsieur l'Administrateur de Territoire à
RUHENGRI.

-Monsieur le Chef du Service Vétérinaire du
Ruanda-Urundi à USUMBURA.

Usumbura le 17 février 1953

Pour le Vice-Gouverneur Général ff.,

Gouverneur du Ruanda-Urundi,

L'Ingénieur, Chef du Service des Travaux
Publics du Ruanda-Urundi,
J.VAN VLAENDEREN.

OBJET: Occupation Gîte Kidaho.

Ruhengeri



4674

Monsieur VERMAST, Colon-Entrepreneur

à

K I D A H O. Territoire Ruhengeri

En réponse à votre lettre du 25 janvier 1953,
j'ai l'honneur de vous informer qu'à mon grand regret je ne puis vous autoriser
à occuper le Gîte de Kidaho. Ce gîte doit en effet être habité par l'agent du
Gouvernement chargé de la construction d'un poste vétérinaire à la frontière.
Je vous prie donc de le remettre à la disposition du Gouvernement pour le 6
mars 1953.

considération distinguée.

Veuillez agréer, Monsieur, l'assurance de ma

Pour le Vice-Gouverneur Général ff.,
Gouverneur du Ruanda-Urundi,
sé/M. DE RYCK,
Gouverneur de Province,

MINES DE BUGARAMA.

B.P. 21 .

RUHENGARI.

Bugarama, le 25 février 1953

623/121483
FEB. 1
Fevr, le 27/2 1953

Monsieur l'Administrateur du Territoire
de et à
RUHENGARI.

Monsieur l'Administrateur,

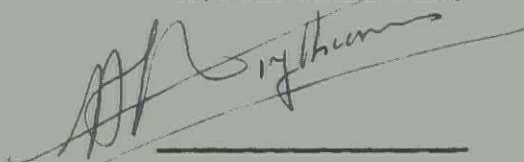
Monsieur Vermast me communique la teneur de
votre lettre No. 399/Sec. I, du 21 courant.

Je me permets de vous rappeler qu'il avait
été formellement entendu, que l'un des deux gîtes serait
mis à la disposition de l'entrepreneur qui construirait
l'hôpital.

Quant à la maison SHUN dont vous parlez, j'ai
demandé à la SHUN de la racheter. A ce jour, je n'ai pas
encore eu de réponse, et depuis lors, elle est complète-
ment démolie.

Je vous saurais gré, en conséquence de vouloir
bien tenir compte de ce qui précède, et vous remerciant
d'avance des dispositions que vous prendrez à l'égard de
Monsieur Vermast, je vous prie d'agréer, Monsieur l'Admi-
nistrateur, l'assurance de ma considération très distinguée.

MINES DE BUGARAMA.
A. STINGLHAMBER.



Récépissé d'un recommandé — Ontvangbewijs van aangetekende zending

A remplir par le déposant — Door de afgever in te vullen :

Expéditeur (Afzender) : M A.T. Du buizer.
 Destinataire (Geadresseerde) : Termasi
 rue (Straat)
 à (te) Zaidah

A remplir par l'agent des postes — Door de postambtenaar in te vullen :

N° du recomm. Nr. van de aanget. zending	Nature de l'objet Aard van het voorw. (1)	Taxe perçue Geïnde taxe	Timbre AR. Stempel A.R.	Timbre à date Datumstempel
464	1- li	off.		

(1) Indiquer le montant du remboursement, le cas échéant.

(1) Bij voorkomend geval, het bedrag van de terugbetaling vermelden.

21 P. - 1952-1500000 ex.



Territoire du
RUANDA - URUNDI
Gebied

N°

Rappeler dans la réponse la date et le numéro.
In het antwoord vermelden : n° en dagtekening

Réponse au n°

Antwoord op nr

du 19
van

ANNEXE

Bijlage

OBJET :

Voorwerp :

Occupation gite Kidaho.-

A
Ruhengeri, le 21 février 1953
den

N° 399 /Sec.I

A Monsieur VERMAST, entrepreneur
à

K I D A H O .-

(COPIE pour information à Monsieur le
Vice-Gouverneur Général, Gouverneur du
Ruanda-Urundi à U S U M B U R A .-

L'ADMINISTRATEUR DE TERRITOIRE,-
R. GAUPIN.-

Monsieur,

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance que le Service Vétérinaire se propose d'occuper le gite de Kidaho dès le début du mois prochain. Il est tenu de commencer les travaux à la frontière et de les mener à bonne fin avec célérité.-

Jusqu'à présent votre intervention auprès de Monsieur le Gouverneur, pour votre maintien dans le gite, est restée sans réponse. Il est à prévoir que vous serez fixé pour la fin du mois. D'ores et déjà nous devons envisager l'éventualité d'un refus et pour cette raison nous vous invitons à évacuer le gite dans le cas où ce refus vous est confirmé dans les jours prochains.

Monsieur STINGLHAMBER me déclarait le 12 février qu'il envisageait de faire aménager le bâtiment qui fut abandonné par la "SHUN" à l'ancien centre de négoce pour le mettre à votre disposition. Cet emplacement est, en effet, dans les limites du bloc minier de Monsieur STINGLHAMBER. Par cette détermination, à bref délai, vous obtiendrez un abri de qualité comparable à celui que nous avons mis temporairement à votre disposition.-

Veuillez agréer, Monsieur, l'assurance de ma considération très distinguée.-

L'ADMINISTRATEUR DE TERRITOIRE,-
Sé): R. GAUPIN.-

Secteur Mukengeri-Miseryi
n° 163/Vét/15

Objet: site d'atomes Hidabo
construction quarantaine

Copie pour information à
Monsieur le Médecin Vétérinaire

Chef du Secteur Mukengeri-Miseryi

Miseryi
=====

Monsieur le Administrateur Territorial,

J'ai l'honneur de vous demander de bien vouloir faire évacuer le site d'atomes de Hidabo par Mr Vermast pour que je sois en mesure d'installer durant le temps que je dois surveiller la construction de la quarantaine à la frontière.

Je désire commencer ce travail le 2 ou le 3 mars prochain, une fois que le matériel est arrivé et vous m'avez dit ce matin que les briques sont faites, qu'il ne restent plus qu'à les mettre en feu et les cuire. Durant ce temps je pourrais m'occuper des fondations qui doivent être fait en pierre.

Comme j'ai agité par Mr Vermast hier en me dirigeant vers la maison du Chef pour demander des travailleurs pour le déchargement du camion, il ne pourrait pas être ~~libéré~~ déménager pour le 2 mars, et même si on l'embête tout il pourrait encore enlever pour les tuiles et tous le travail de restauration qu'il y a fait. Comme ça je serais bien embêter aussi qu'il le soit.

Monsieur le Médecin Vétérinaire Chef du Secteur n'est pas d'accord pour que je fasse la surveillance de la construction en habitant le gîte de Hidabo. Et comme vous m'avez dit ce matin je ne peux pas rentrer sans des ordres avec Mr Vermast pour que lui il ne paye le surplus.

J'espère pouvoir compter sur votre autorité comme Administrateur Territorial pour arranger l'affaire au mieux et pour moi et pour Mr Vermast.

L' Auxiliaire Vétérinaire Adj. Ipl.



D. Bojrez

A Monsieur le Administrateur Territorial
de et à

MUKENGERI

=====

Territoire du Ruanda Urundi
Service Vétérinaire

Ruhengeri, le 20 février 1953

Secteur Ruhengeri Kisenyi
n° 165/Vét/15

n° 166/Vét/15 Copie pour information à
Monsieur l'Administrateur Territorial
de et à
RUHENGGERI

Objet: Emplacement quarantaine

Monsieur le Médecin Vétérinaire ,

Suite à un entretien que j'ai eu ce matin avec Mr l'A.T. du Territoire, question du matériel de maçonnerie que j'ai besoin pour la construction de la quarantaine, Mr l'A.T. m'a demandé où qu'on allait construire, moi j'ai dit au delà du hangar, donc à 100, 120 m. de la route comme vous m'aviez marqué sur votre lettre 45/Vét/15 du 5/1/53 .

Alors Mr l'A.T. m'a fait l'objection que l'habitation du Douanier allait venir à 50, 60 M. de la route . Et que cela serait trop près l'un de l'autre, et que dans le temps vous avez dit à environ 200m. de la route.

Vu que je voudrais aller commencer le 2 ou 3 mars labas puis-je vous demander au plutard une réponse la dessus avec le courrier qui arrivera ici le mardi 3 mars. Ou mieux encore un télégramme m'indiquant la distance de la route que je dois prendre .

L' Auxiliaire Vétérinaire Adj. Ppl.

Déprez
D. Déprez

A Monsieur le Médecin Vétérinaire
Chef du Secteur Shangugu-Kibuye-Kisenyi-Ruhengeri

à
K I S E N Y I
=====

TELEGRAMME. (Stat)

A

ADRESSE : PROGOU USUMBURA

TEXTE :

N° 29021 / SEC. 1. SUITE NOTRE 213 / SEC. 1.
SOLLICITE VOTRE DECISION AU SUJET MAINTIEN
OU DÉPART VERMAST DU GITE STOP INTÉRESSÉ
MANIFESTE MAUVAISE HUMEUR.

TERRITOIRE.

A.T. Rubenzer
Jaurig.

Territoire du
RUANDA - URUNDI
Gebied

Ruhengeri , le 29 janvier 1953
den

N°

Rappeler dans la réponse la date et le numéro.
In het antwoord vermelden : n° en dagtekening

Réponse au n°

Antwoord op nr

du 19
van

N° 213 /Sec.I

ANNEXE

Bijlage

OBJET :

Voorwerp :

Occupation gite Kidaho.-

A Monsieur le Vice-Gouverneur Général
Gouverneur du Ruanda-Urundi
à

U S U M B U R A .-

Monsieur le Gouverneur,

J'ai l'honneur de vous transmettre la lettre que Monsieur VERMAST, colon, entrepreneur, résidant à Kisenyi, vous adresse sous mon couvert.

Monsieur VERMAST occupe en territoire de Ruhengeri, à Kidaho, depuis juin ou juillet 1952, un gite qui était désaffecté et qu'il a réfectionné à ses frais pour pouvoir y habiter pendant quelques mois. Il avait obtenu l'entreprise de la construction d'un camp de travailleurs à la mine de STINGHAMBEER. La transaction entre le Territoire et lui se résumait à ceci: En compensation de la restauration du gite qui impliquait la pose de portes, de fenêtres, de plafonds et d'un parquet fait de briques sur ~~champs~~ rejointoyées au ciment, l'entrepreneur VERMAST l'occuperait sans frais pour la durée des travaux (construction du camp des travailleurs.)

Le camp est construit et les travaux sont terminés depuis plusieurs mois. Toutefois Monsieur VERMAST trouve des activités nouvelles dans la région. Des commerçants de Ruhengeri lui confient la construction de petites maisons de commerce au centre de négoce nouveau de Lugarama, et c'est pourquoi Monsieur VERMAST souhaite conserver ce trempage que constitue pour lui le gite de Kidaho.-

S'il vous écrit pour solliciter la faveur de se maintenir encore pendant de nombreux mois au gite de Kidaho, c'est parce que, récemment, nous lui avons fait savoir qu'il devait le quitter dans un proche délai pour permettre à l'auxiliaire vétérinaire de s'y installer. Cet auxiliaire vétérinaire devra prochainement surveiller personnellement la construction du poste vétérinaire à la frontière. Kidaho est l'endroit le plus proche où il pourra s'établir avec sa famille.

J'avais fait remarquer à Monsieur VERMAST que cet auxiliaire vétérinaire ne pourrait se fixer au gite de Kagogo, qui est à 6 kilomètres plus loin, le Gouvernement n'ayant pas à supporter des frais de voiture superfétatoires

L'ADMINISTRATEUR DE TERRITOIRE,-
R. GAUPIN.-

Kagoozo le 25-1-53

Cher Monsieur Lapin -

Ci joint vos honnors ma lettre au gouvernement. J'espère
que tout ceci pourra s'arranger et en attendant avec
réponse favorable je vous prie d'accepter l'assurance de
mes sentiments les plus distingués

